



Βρυξέλλες, 6 Οκτωβρίου 2017
(OR. en)

12802/17

Διοργανικοί φάκελοι:

2016/0131 (COD)
2016/0132 (COD)
2016/0133 (COD)
2016/0222 (COD)
2016/0223 (COD)
2016/0224 (COD)
2016/0225 (COD)

ASILE 64
ASIM 110
CSC 219
EURODAC 30
ENFOPOL 441
RELEX 816
CODEC 1501

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας: Προεδρία

Αποδέκτης: Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων / Συμβούλιο

Αριθ. εγγρ. Επιτρ.: 8715/1/16 REV 1 ASILE 11 CODEC 613
11318/1/16 REV 1 ASILE 28 CODEC 1078
11316/16 ASILE 26 CODEC 1076 + ADD 1
11317/16 ASILE 27 CODEC 1077 + ADD 1 + ADD 2
8765/1/16 REV 1 ASILE 13 EURODAC 3 ENFOPOL 132 CODEC 630
8742/16 ASILE 12 CODEC 619
11313/16 ASIM 107 RELEX 650 COMIX 534 CODEC 1073

Θέμα:

Μεταρρύθμιση του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου και επανεγκατάσταση

Α) Δουβλίνο: Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση των κριτηρίων και μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που υποβάλλεται σε κράτος μέλος από υπήκοο τρίτης χώρας ή από απάτριδα (αναδιτύπωση) (πρώτη ανάγνωση)

β) Συνθήκες υποδοχής: Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις απαιτήσεις για την υποδοχή των αιτούντων διεθνή προστασία (αναδιτύπωση) (πρώτη ανάγνωση)

γ) Αναγνώριση: Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις απαιτήσεις για την αναγνώριση των υπηκόων τρίτων χωρών ή των απατρίδων ως δικαιούχων διεθνούς προστασίας, για ένα ενιαίο καθεστώς για τους πρόσφυγες ή για τα άτομα που δικαιούνται επικουρική προστασία και για το περιεχόμενο της παρεχόμενης προστασίας και για την τροποποίηση της οδηγίας του Συμβουλίου 2003/109/ΕΚ, της 25ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με το καθεστώς των υπηκόων τρίτων χωρών οι οποίοι είναι επί μακρόν διαμένοντες (πρώτη ανάγνωση)

δ) Διαδικασία: Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινής διαδικασίας διεθνούς προστασίας στην Ένωση και την κατάργηση της οδηγίας 2013/32/ΕΕ (πρώτη ανάγνωση)

ε) Eurodac: Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση του «Eurodac» για την αντιπαράβολή δακτυλικών αποτυπωμάτων για την αποτελεσματική εφαρμογή του [κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013 για τη θέσπιση των κριτηρίων και μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που υποβάλλεται σε κράτος μέλος από υπήκοο τρίτης χώρας ή από απάτριδα], για την ταυτοποίηση παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών ή απατρίδων και σχετικά με αιτήσεις αντιπαράβολής με τα δεδομένα Eurodac που υποβάλλουν οι αρχές επιβολής του νόμου των κρατών μελών και η Ευρωπαϊκή για σκοπούς επιβολής του νόμου (αναδιτύπωση)

στ) EASO: Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 439/2010 (πρώτη ανάγνωση)

ζ) Πλαίσιο επανεγκατάστασης: Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση πλαισίου της Ένωσης για την επανεγκατάσταση και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 516/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (πρώτη ανάγνωση)

= Έκθεση προόδου

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Στις 4 Μαΐου και στις 13 Ιουλίου 2016 η Επιτροπή υπέβαλε επτά νομοθετικές προτάσεις με σκοπό τη μεταρρύθμιση του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου. Η λόγω δέσμη συμπεριελάμβανε την αναδιατύπωση του κανονισμού του Δουβλίνου και του κανονισμού Eurodac, πρόταση κανονισμού σχετικά με την ίδρυση του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο (ΟΕΕΑ), πρόταση κανονισμού για τη θέσπιση κοινής διαδικασίας στην ΕΕ, πρόταση κανονισμού για την αναγνώριση, αναδιατύπωση της οδηγίας για τις συνθήκες υποδοχής και πρόταση κανονισμού για τη δημιουργία ενός πλαισίου της ΕΕ για την επανεγκατάσταση.

Η εσθονική Προεδρία προώθησε την εξέταση των ανωτέρω προτάσεων που άρχισε υπό την ολλανδική και συνεχίστηκε από τη σλοβακική και τη μαλτέζικη Προεδρία. Η τρέχουσα έκθεση προόδου στηρίζεται στην προηγούμενη έκθεση που υποβλήθηκε στο Συμβούλιο στις 9 Ιουνίου ως έχει στο έγγραφο 9781/17.

II. ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΔΟΥΒΛΙΝΟΥ

Σύμφωνα με τα επανειλημμένα αιτήματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου για επίτευξη προόδου όσον αφορά την πολιτική ασύλου της ΕΕ, και με βάση την πρόοδο που σημειώθηκε στο πλαίσιο της μαλτέζικης Προεδρίας, η εσθονική Προεδρία προχώρησε τις συζητήσεις με σκοπό να καταλήξει σε συμβιβασμό σχετικά με την ουσιαστική εφαρμογή των αρχών της αλληλεγγύης και της υπευθυνότητας. Οι εργασίες αυτές βασίσθηκαν στην κοινή αντίληψη της ανάγκης να εξευρεθεί η κατάλληλη ισορροπία μεταξύ αφενός των αρχών της ευθύνης και της αλληλεγγύης και αφετέρου της ανάγκης να εξασφαλισθεί η ανθεκτικότητα έναντι μελλοντικών κρίσεων, και συνάμα στην ευρεία στήριξη προς μια ολοκληρωμένη προσέγγιση της οποίας η μεταρρύθμιση του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου (ΚΕΣΑ) δεν αποτελεί παρά μία μόνον πτυχή.

Με βάση τα στοιχεία τα οποία η μαλτέζικη Προεδρία έκρινε ότι θα μπορούσαν να προσελκύσουν ικανοποιητικού βαθμού συμφωνία και τα στοιχεία που χρειάζονταν περαιτέρω επεξεργασία, η τρέχουσα Προεδρία επικέντρωσε την προσοχή σε ορισμένα βασικά ειδικά θέματα προκειμένου να παγιώσει την απαιτούμενη στήριξη. Κατά τις διμερείς επαφές με τις αντιπροσωπίες, η Προεδρία επεδίωξε να εδραιώσει την κατανόηση όλων των γενικά σταθερών σημείων και να εξεύρει το ευρύτερο δυνατόν κοινό έδαφος σε θέματα επί των οποίων δεν έχει μέχρι στιγμής διαφανεί πιθανή συμβιβαστική λύση. Με βάση τις επαφές αυτές, το ζήτημα θα συζητηθεί περαιτέρω εν ευθέτω χρόνω σε πολιτικό επίπεδο, προκειμένου να βρεθεί η χρυσή τομή που θα επιτρέπει να συνεχισθεί η εξέταση της πρότασης της Επιτροπής από τα προπαρασκευαστικά όργανα του Συμβουλίου. Πρέπει δε να τονισθεί ότι όλες οι πτυχές της τρέχουσας μεταρρύθμισης συνδέονται μεταξύ τους και θα απαιτηθεί συμβιβασμός από όλες τις πλευρές προκειμένου να διαμορφωθεί η απαιτούμενη στήριξη που θα οδηγήσει στη μεταρρύθμιση του ισχύοντος κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου.

III. ΟΔΗΓΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΥΠΟΔΟΧΗΣ

Η εξέταση της πρότασης για την αναδιατύπωση της οδηγίας για τις προϋποθέσεις υποδοχής είχε αρχίσει από την Ομάδα «Άσυλο» και συνεχίζεται επί του παρόντος από τους Συμβούλους ΔΕΥ. Έχει σημειωθεί πρόοδος σε πολλές πτυχές της πρότασης. Ωστόσο, ορισμένα ζητήματα δεν έχουν ακόμη αντιμετωπισθεί, ειδικότερα οι διατάξεις που αφορούν τα μέτρα για την αποτροπή των δευτερογενών μετακινήσεων, όπως ο κατ' οίκον περιορισμός, η κράτηση και ο περιορισμός και η ανάκληση των υλικών συνθηκών υποδοχής, καθώς και οι διατάξεις σχετικά με τους ασυνόδευτους ανηλίκους.

Η Προεδρία επιδιώκει την επίτευξη μερικής γενικής προσέγγισης και την έναρξη διαπραγματεύσεων με το ΕΚ το συντομότερο δυνατόν.

IV. ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ

Στο πλαίσιο της εσθονικής Προεδρίας επετεύχθη εντολή για διαπραγματεύσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατά τη συνεδρίαση της EMA στις 19 Ιουλίου 2017. Οι διατάξεις που περιέχουν παραπομπές σε άλλες προτάσεις της δέσμης ΚΕΣΑ και ειδικές διατάξεις, οι οποίες χρειάζονται περαιτέρω συζήτηση στα προπαρασκευαστικά όργανα του Συμβουλίου, δεν περιλαμβάνονται στην εν λόγω εντολή και αναμένεται να συμφωνηθούν μεταγενεστέρως. Δύο ειδικά θέματα (οι ορισμοί των μελών της οικογενείας και ένα νέο παράρτημα που θα περιλαμβάνει τις διάφορες πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται στους δικαιούχους διεθνούς προστασίας) επίσης δεν περιλαμβάνονται στην εντολή. Η Προεδρία προτίθεται να συζητήσει περαιτέρω τα δύο αυτά θέματα ήδη τον Οκτώβριο, με στόχο να ενσωματωθούν σε αναθεώρηση της εντολής έως το τέλος της θητείας της.

Οι τριμερείς συνομιλίες με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ξεκίνησαν τον Σεπτέμβριο του 2017. Στις πρώτες συζητήσεις δόθηκε, μεταξύ άλλων, έμφαση στα ακόλουθα ευαίσθητα θέματα: η προσέγγιση των δύο καθεστώτων και η διάρκεια των αδειών διαμονής, η εναλλακτική λύση εγχώριας προστασίας και η εφαρμογή της, οι επανεξετάσεις του καθεστώτος για τους δικαιούχους καθεστώτος πρόσφυγα και καθεστώτος επικουρικής προστασίας, η δυνατότητα δικαιούχου διεθνούς προστασίας να παραμείνει στο έδαφος του κράτους μέλους για διάστημα τριών μηνών μετά την ανάκληση του καθεστώτος βάσει παύσης του καθεστώτος («περίοδος χάριτος»). Οι θέσεις του Συμβουλίου και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τις πτυχές αυτές είναι πολύ διαφορετικές και, ως εκ τούτου, μάλλον αναμένονται περίπλοκες διαπραγματεύσεις.

Στόχος της Προεδρίας είναι να προωθήσει τις συζητήσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο όσο το δυνατόν περισσότερο προς την επίτευξη συμφωνίας πριν από τη λήξη της θητείας της.

V. KANONΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Η εσθονική Προεδρία ολοκλήρωσε, στις αρχές Σεπτεμβρίου, την πρώτη εξέταση του συνόλου της πρότασης κανονισμού για τις διαδικασίες ασύλου και, τον ίδιο μήνα, ξεκίνησε τη συζήτηση για το πρώτο σχέδιο συμβιβαστικών προτάσεων στο πλαίσιο της Ομάδας «Άσυλο». Τον Ιούνιο του 2017, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο έδωσε σαφή εντολή στο Συμβούλιο να ευθυγραμμίσει την πρόταση κανονισμού για τις διαδικασίες ασύλου που υπέβαλε η Επιτροπή, ως προς την έννοια της ασφαλούς τρίτης χώρας, με τις ουσιαστικές απαιτήσεις που απορρέουν από τη Σύμβαση της Γενεύης και το πρωτογενές δίκαιο της ΕΕ. Προκειμένου να εντοπίσει την καλύτερη πορεία για την εκπλήρωση αυτής της εντολής της, η Προεδρία διεξήγαγε συζήτηση προσανατολισμού επί του θέματος στο πλαίσιο της SCIFA (28 Σεπτεμβρίου 2017). Επόμενο βήμα της Προεδρίας θα είναι να αναδιατυπωθούν οι σχετικές διατάξεις του κανονισμού για τις διαδικασίες ασύλου. Η Προεδρία προτίθεται να συνεχίσει την εξέταση των συμβιβαστικών προτάσεων και να σημειώσει τη μεγαλύτερη δυνατή πρόοδο προς την επίτευξη γενικής προσέγγισης.

VI. KANONΙΣΜΟΣ EURODAC

Κατόπιν της συμφωνίας στην EMA, στις 15 Ιουνίου 2017, σχετικά με την παράταση της εντολής για διαπραγματεύσεις με το ΕΚ και την ψηφοφορία στην Επιτροπή LIBE, στις 30 Μαΐου 2017, οι διαπραγματεύσεις μεταξύ του Συμβουλίου και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την αναδιατύπωση του κανονισμού Eurodac άρχισε τον Σεπτέμβριο του 2017. Ενώ οι θέσεις του Συμβουλίου και του ΕΚ είναι παρόμοιες όσον αφορά την πλειονότητα των διατάξεων του αναδιατυπωμένου κανονισμού, η πρόσβαση των αρχών επιβολής του νόμου στο Eurodac, οι περίοδοι διατήρησης των δεδομένων και οι ειδικές διατάξεις σχετικά με τους ανηλίκους αναμένεται να απαιτήσουν πιο περίπλοκες διαπραγματεύσεις. Αμφότεροι οι συννομοθέτες αποσκοπούν στην επίτευξη συμφωνίας επί του φακέλου πριν από τη λήξη της θητείας της νυν Προεδρίας.

Όσον αφορά τη συμπερίληψη δεδομένων επανεγκατεστημένων προσώπων στο Eurodac, η Προεδρία θα υποβάλει προτάσεις διατύπωσης στα προπαρασκευαστικά όργανα του Συμβουλίου προκειμένου να ολοκληρωθεί η εντολή για διαπραγματεύσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

VII. ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΟΕΕΑ

Μετά τη συμφωνία επί μερικής γενικής προσέγγισης στο Συμβούλιο τις 20 Δεκεμβρίου 2016, η μαλτέζικη Προεδρία άρχισε διαπραγματεύσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τον Ιανουάριο του 2017. Μετά από σειρά τεχνικών συνεδριάσεων και τριμερών διαλόγων, η μαλτέζικη Προεδρία κατέληξε σε συμφωνία για το διατακτικό του κειμένου κατά τον τριμερή διάλογο της 28ης Ιουνίου. Η εσθονική Προεδρία συνεχίζει επί του παρόντος τις εργασίες σε τεχνικό επίπεδο για την ευθυγράμμιση των αιτιολογικών σκέψεων του κειμένου με το κυρίως σώμα της πρότασης. Το θέμα των παραπομπών σε άλλες προτάσεις στον τομέα του ΚΕΣΑ που έχουν τοποθετηθεί εντός αγκυλών στην εντολή του Συμβουλίου για διοργανικές διαπραγματεύσεις θα χρήζει ακόμη μελέτης μετά το τέλος των τεχνικών συζητήσεων.

VIII. ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΑΝΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Οι Σύμβουλοι ΔΕΥ συνέχισαν τις συζητήσεις σχετικά με τον κανονισμό για την επανεγκατάσταση και εξέτασαν σχέδια συμβιβαστικών προτάσεων σε δύο συνεδριάσεις υπό την εσθονική Προεδρία (18 Σεπτεμβρίου και 3 Οκτωβρίου).

Πρόοδος έχει ήδη σημειωθεί σε πολλές πτυχές της πρότασης, αλλά ορισμένα θέματα παραμένουν ανοικτά, μεταξύ των οποίων οι ορισμοί και το πεδίο εφαρμογής της «επανεγκατάστασης» και της «εισδοχής για ανθρωπιστικούς λόγους», καθώς και το καθεστώς που χορηγείται στα πρόσωπα που γίνονται δεκτά.

Η Προεδρία επεξεργάζεται επί του παρόντος νέες συμβιβαστικές προτάσεις με στόχο την πρόοδο επί του φακέλου σε επίπεδο Συμβούλων ΔΕΥ. Η Προεδρία σκοπεύει να καταλήξει σε εντολή του Συμβουλίου για την έναρξη διαπραγματεύσεων με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο το συντομότερο δυνατόν.

IX. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

Καλούνται η ΕΜΑ και το Συμβούλιο να λάβουν υπό σημείωση την παρούσα έκθεση προόδου.